



TÉLÉCOMMANDE À 3 BOUTONS

MODÈLES : L993M, CH363 ET CH363C

TÉLÉCOMMANDE PORTE-CLÉS À 2 BOUTONS

MODÈLES : L932M, CH382 ET CH382C

Guide d'utilisation



Aperçu

La télécommande est compatible avec tous les ouvre-portes de garage Chamberlain®, LiftMaster® et Craftsman® fabriqués après 1997, à l'exception de la série 100 de Craftsman. La télécommande peut être programmée pour faire fonctionner jusqu'à trois ouvre-portes de garage (L993M, CH363 et CH363C) ou deux ouvre-portes de garage (L932M, CH382 et CH382C). Chaque bouton de la télécommande fonctionne indépendamment des autres et doit être programmé séparément. Les images de ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement et il est possible que votre produit soit différent.



AVERTISSEMENT

Pour éviter d'éventuelles BLESSURES GRAVES ou MORTELLES, causées par le mouvement d'un portail ou d'une porte de garage :

- Gardez TOUJOURS les télécommandes hors de portée des enfants. Ne laissez JAMAIS les enfants utiliser les télécommandes ou jouer avec.
- Activez le portail ou la porte UNIQUEMENT lorsqu'il ou elle est clairement visible et correctement réglé(e), et qu'il n'y a pas d'obstacles au mouvement de la porte.
- Gardez TOUJOURS le portail ou la porte de garage en vue jusqu'à ce qu'il ou elle soit complètement fermé(e). Ne permettez JAMAIS à quiconque de couper la trajectoire d'une porte ou d'un portail en mouvement.



AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, dont le plomb, qui sont reconnus par l'État de Californie comme provoquant le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Pour plus d'informations, visitez www.P65Warnings.ca.gov.

Appuyez sur les boutons ci-dessous pour aller à une section spécifique du manuel.

Programmation de la télécommande

Autres renseignements importants :

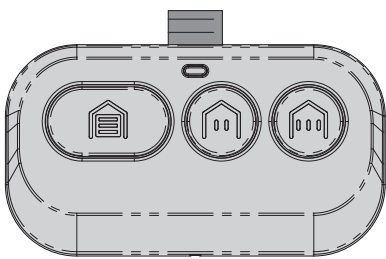
Remplacement de la pile : Télécommande à 3 boutons

Remplacement de la pile : Télécommande porte-clés à 2 boutons

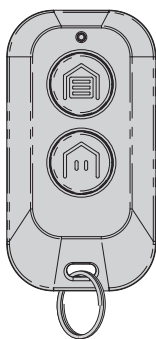
Pièces de rechange

Ressources supplémentaires

Programmation de la télécommande



Télécommande à 3 boutons



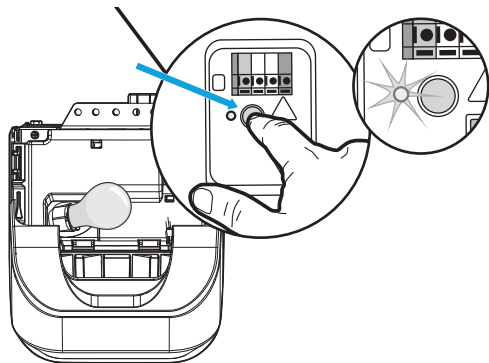
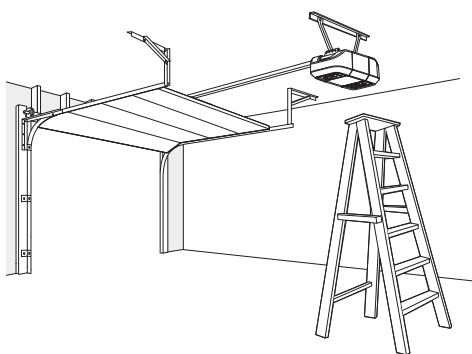
Télécommande porte-clés à 2 boutons

01 Préparation :

- **Lisez attentivement les instructions.**
- Faites attention aux étapes à effectuer en un temps limité, signalées par une icône en forme de sablier.
- Assurez-vous que la porte de garage est dégagée de TOUTE obstruction.
- Assurez-vous que l'ouvre-porte de garage a un éclairage fonctionnel. Cela sera nécessaire pour la programmation.

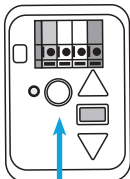


02 IMPORTANT : Votre ouvre-porte de garage a un bouton LEARN (Apprendre) qui est nécessaire pour programmer votre télécommande. Localisez et identifiez la couleur du bouton LEARN (Apprendre) de votre ouvre-porte de garage (Une échelle peut être nécessaire et vous devrez peut-être retirer un cache de lampe).



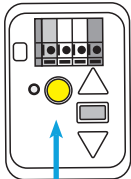
03 Pour obtenir les instructions de programmation de la télécommande, touchez l'icône du bouton LEARN (Apprendre) de la couleur de celui de votre ouvre-porte de garage ci-dessous.

Blanc



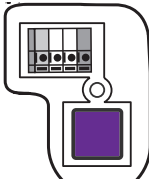
Bouton LEARN (Apprendre)

Jaune



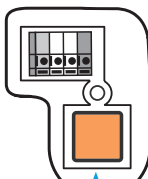
Bouton LEARN (Apprendre)

Violet (brun)



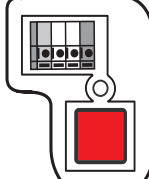
Bouton LEARN (Apprendre)

Orange



Bouton LEARN (Apprendre)

Rouge



Bouton LEARN (Apprendre)

REMARQUE : La couleur du bouton LEARN (Apprendre) violet peut s'estomper avec le temps et paraître brune.

Options pour programmer la télécommande pour un ouvre-porte de garage avec un bouton LEARN (Apprendre) jaune

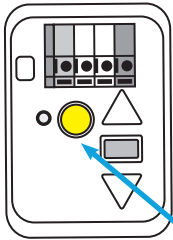


Il y a trois façons de programmer votre télécommande pour un ouvre-porte de garage avec un bouton LEARN (Apprendre) jaune. Touchez votre méthode préférée ci-dessous.

Option 1 : Pour programmer votre télécommande à l'aide de l'application myQ, touchez l'icône de l'application myQ.

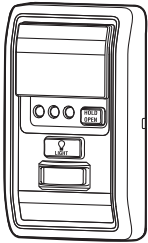


Option 2 : Pour programmer votre télécommande à l'aide du bouton LEARN (Apprendre) de l'ouvre-porte de garage, touchez l'icône du bouton LEARN (Apprendre).

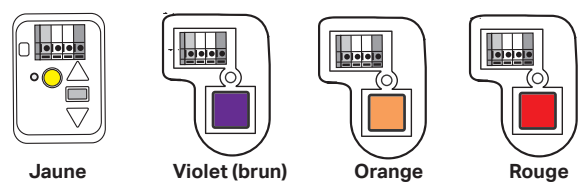


Bouton LEARN
(Apprendre)

Option 3 : Pour programmer votre télécommande à l'aide du panneau de commande de l'ouvre-porte de garage, touchez l'icône du panneau de commande.

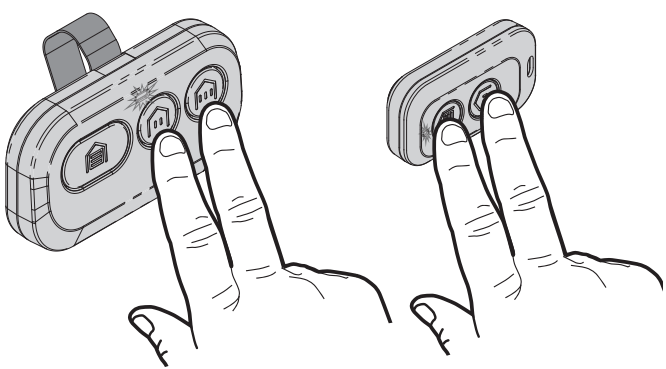


Programmer la télécommande pour un ouvre-porte de garage utilisant un bouton LEARN (Apprendre) jaune, violet, orange ou rouge

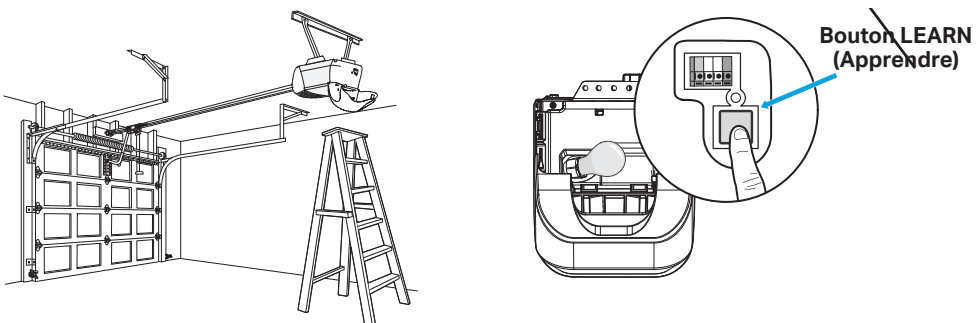


IMPORTANT : Lisez toutes les étapes de la programmation avant de commencer.

01 Appuyez simultanément sur les deux boutons les plus petits de la télécommande et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que le voyant à DEL rouge reste allumé (généralement dans les 6 secondes).

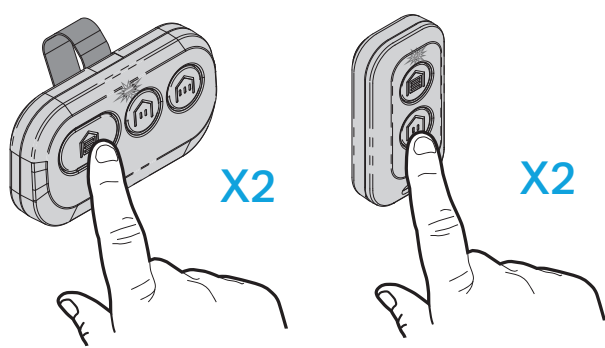


02 Appuyez sur le bouton LEARN (Apprendre) et relâchez-le immédiatement.



20 secondes

03 Dans les 20 secondes après avoir appuyé sur le bouton LEARN, appuyez et relâchez deux fois le bouton de la télécommande que vous souhaitez programmer. Le voyant à DEL rouge clignotera de façon intermittente.

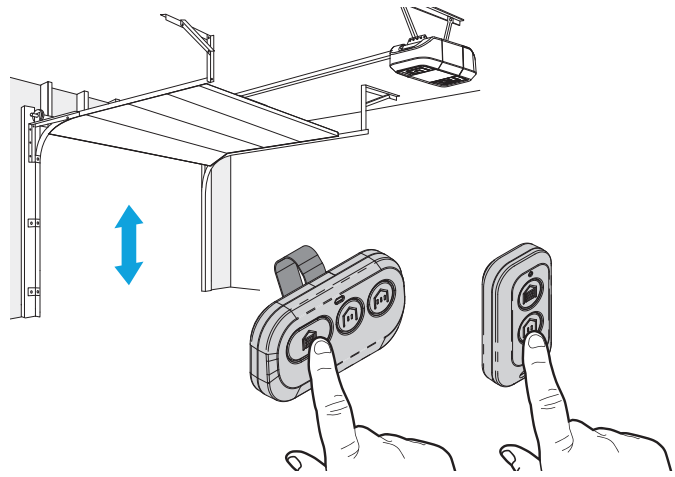


AVERTISSEMENT : La lumière de votre ouvre-porte de garage clignotera et votre porte de garage bougera.



3 secondes

04 Lorsque votre porte de garage bouge, dans les 3 secondes, appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande puis relâchez-le.

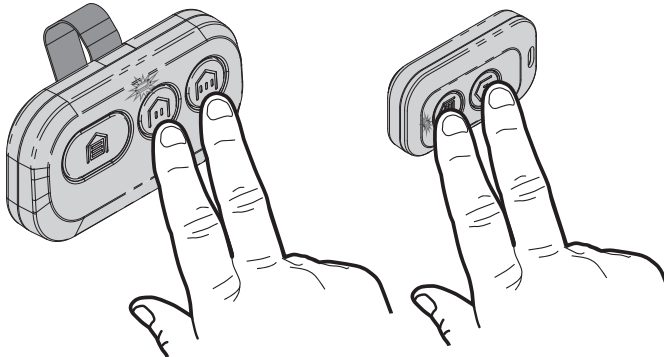


Pour vérifier que votre télécommande a bien été programmée, [appuyez ici](#).

Programmer la télécommande pour un ouvre-porte de garage avec un bouton LEARN (Apprendre) jaune à l'aide du panneau de commande

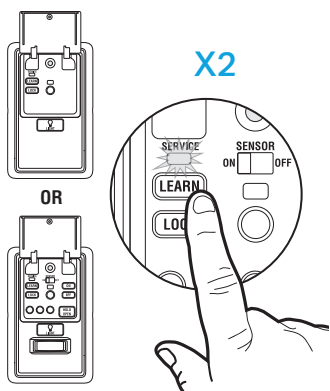


01 Appuyez simultanément sur les deux boutons les plus petits de la télécommande et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que le voyant à DEL rouge reste allumé (généralement 6 secondes).



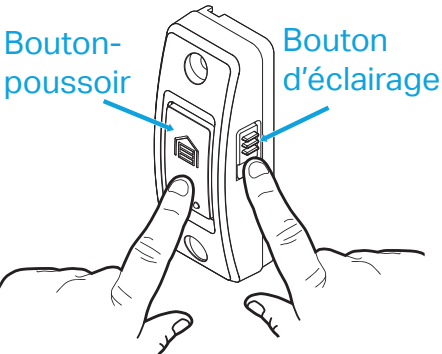
02 Suivez les instructions ci-dessous correspondant au modèle de panneau de contrôle que vous possédez pour mettre l'ouvre-porte de garage en mode programmation.

Panneau de commande



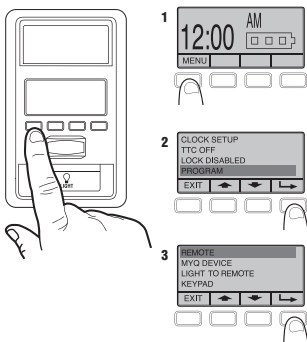
Soulevez la barre de poussée. Appuyez **deux fois** sur le bouton LEARN. Le voyant à DEL sur le panneau de commande de la porte va pulser de façon répétée.

Commande de porte à bouton-poussoir



Appuyez et maintenez le bouton d'éclairage enfoncé, puis appuyez et relâchez le bouton-poussoir. Le voyant à DEL commence à clignoter.

Panneau de commande intelligent



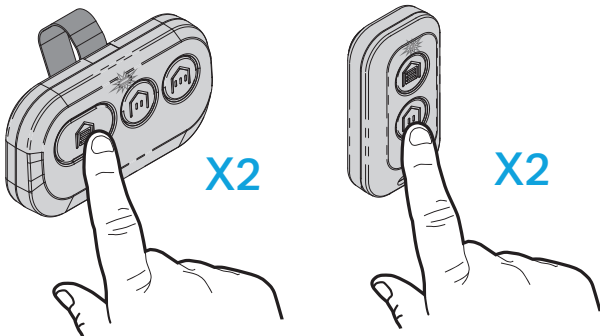
1. Sélectionnez **MENU**.
2. Faites défiler vers le bas et sélectionnez **PROGRAM**.
3. Faites défiler vers le bas et sélectionnez **REMOTE** (Télécommande).

Ne suivez pas les instructions à l'écran. ALLEZ DIRECTEMENT À L'ÉTAPE 03.



20 secondes

03 Dans les **20 secondes** après avoir appuyé sur le bouton LEARN, appuyez et relâchez **deux fois** le bouton de la télécommande que vous souhaitez programmer. Le voyant à DEL rouge clignotera de façon intermittente.



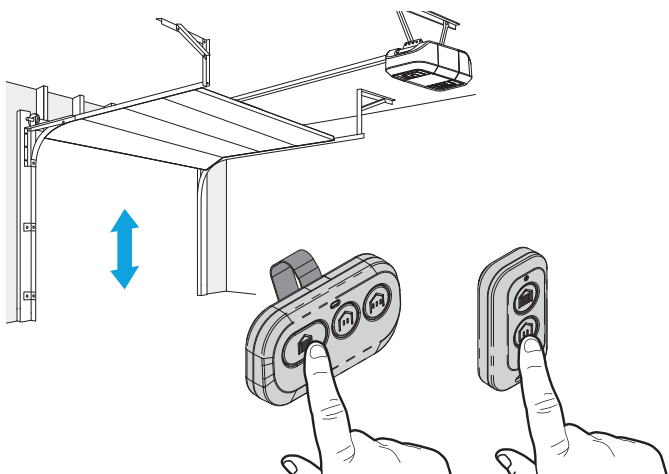
AVERTISSEMENT : La lumière de votre ouvre-porte de garage clignotera et votre porte de garage bougera.

04



3 secondes

Lorsque votre porte de garage bouge, **dans les 3 secondes**, appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande puis relâchez-le.



Pour vérifier que votre télécommande a bien été programmée, [appuyez ici](#).

Options pour programmer la télécommande pour un ouvre-porte de garage avec un bouton LEARN (Apprendre) blanc

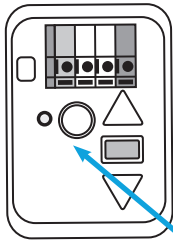


Il y a trois façons de programmer votre télécommande pour un ouvre-porte de garage avec un bouton LEARN (Apprendre) blanc. Choisissez votre méthode préférée ci-dessous.

Option 1 : Pour programmer votre télécommande à l'aide de l'application myQ, **touchez l'icône de l'application myQ.**

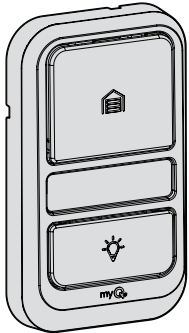


Option 2 : Pour programmer votre télécommande à l'aide du bouton LEARN (Apprendre) de l'ouvre-porte de garage, **touchez l'icône du bouton LEARN (Apprendre).**

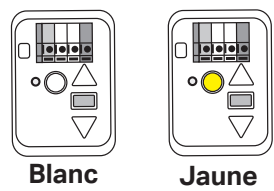


Bouton LEARN (Apprendre)

Option 3 : Pour programmer votre télécommande à l'aide du panneau de commande de l'ouvre-porte de garage, **touchez l'icône du panneau de commande.**

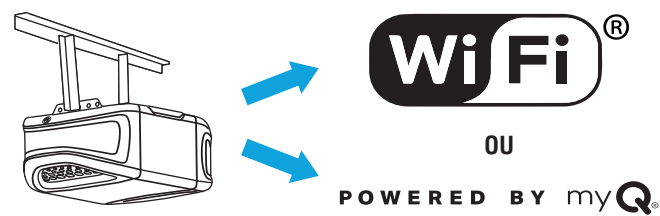


Programmer la télécommande pour un ouvre-porte de garage avec un bouton LEARN (Apprendre) blanc ou jaune en utilisant l'application myQ



FORTEMENT RECOMMANDÉ : Connectez votre ouvre-porte de garage à l'application myQ et programmez votre télécommande pour l'ouvre-porte de garage pour déverrouiller des fonctionnalités utiles, telles que donner un nom à la télécommande, recevoir des notifications et consulter l'historique des accès.

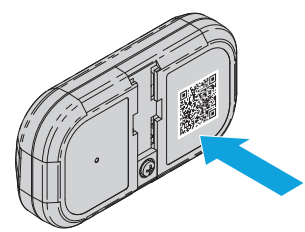
01 Recherchez un logo « Wi-Fi » ou « Powered by myQ » pour déterminer si votre ouvre-porte de garage est compatible avec myQ.



02 Touchez ou scannez le code QR tout en utilisant votre appareil intelligent pour télécharger l'application myQ. Suivez les instructions dans l'application pour vous connecter à votre ouvre-porte de garage.



03 Lorsque votre ouvre-porte de garage est connecté, scannez le code QR au dos de la télécommande et suivez les instructions de programmation de l'application myQ.

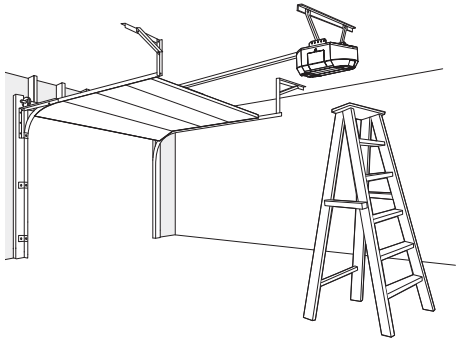


Une fois votre télécommande programmée dans l'appli myQ, vous vous pouvez lui donner un nom, consulter l'historique des accès et recevoir des notifications lorsque votre télécommande active l'ouvre-porte de garage.

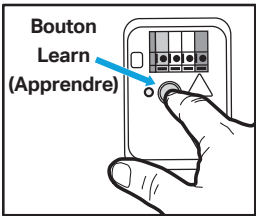
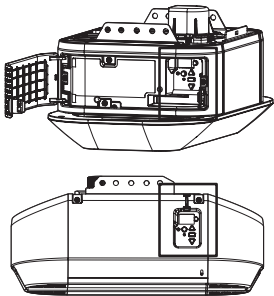
Programmer la télécommande pour un ouvre-porte de garage avec un bouton LEARN blanc en utilisant le bouton LEARN (Apprendre)



IMPORTANT : Lisez toutes les étapes de la programmation avant de commencer.



01 Appuyez sur le bouton LEARN (Apprendre) et relâchez-le **immédiatement**.

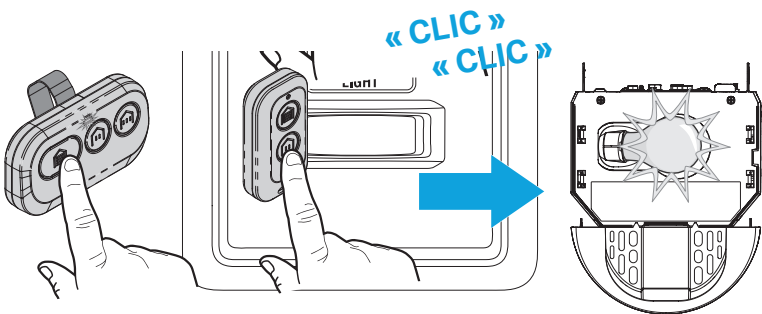


Voyant à DEL du bouton Learn



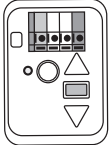
30 Secondes

02 Dans les 30 secondes, appuyez sur le bouton de la télécommande que vous souhaitez programmer et maintenez-le enfoncé. Relâchez le bouton lorsque les lumières de l'ouvre-porte de garage clignotent et/ou que deux clics se font entendre.



Pour vérifier que votre télécommande a bien été programmée, [appuyez ici](#).

Programmer la télécommande pour un ouvre-porte de garage avec un bouton LEARN blanc à l'aide du panneau de commande

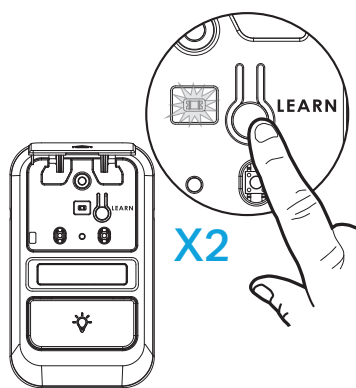


Blanc

IMPORTANT : Lisez toutes les étapes de la programmation avant de commencer

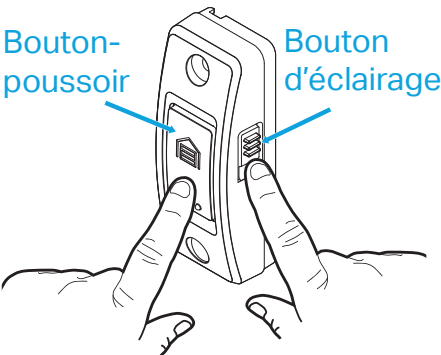
01 Suivez les instructions ci-dessous correspondant au modèle de panneau de contrôle que vous possédez pour mettre l'ouvre-porte de garage en mode programmation.

Panneau de commande



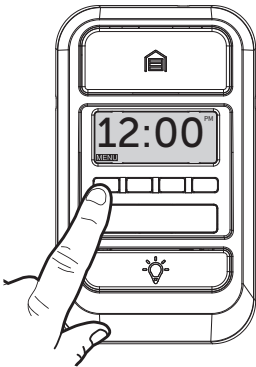
Soulevez la barre de poussée. Appuyez **deux fois** sur le bouton LEARN. Le voyant à DEL sur le panneau de contrôle de la porte va pulser de façon répétée.

Commande de porte à bouton-poussoir



Appuyez et maintenez le bouton d'éclairage enfoncé, puis appuyez et relâchez le bouton-poussoir. Le voyant à DEL commence à clignoter.

Panneau de commande intelligent

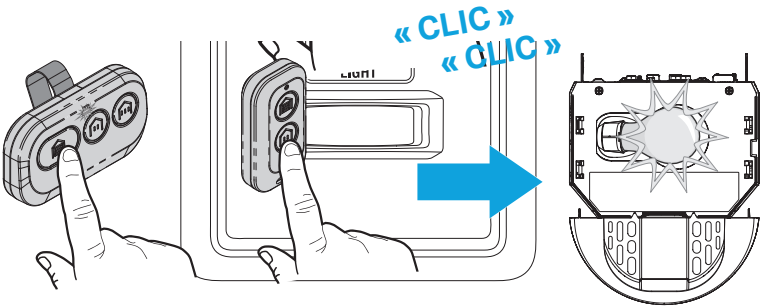


Sélectionnez **MENU**, puis sélectionnez **PROGRAM** et suivez les instructions à l'écran.



30 secondes

02 Dans les 30 secondes, appuyez sur le bouton de la télécommande que vous souhaitez programmer et maintenez-le enfoncé. Relâchez le bouton lorsque les lumières de l'ouvre-porte de garage clignotent et/ou que deux clics se font entendre.



Pour vérifier que votre télécommande a bien été programmée, [appuyez ici](#).

Vérifiez que votre télécommande a bien été programmée

EFFECTUEZ UN TEST : Appuyez sur le bouton de la télécommande que vous avez programmé. L'ouvre-porte de garage s'active. Si l'ouvre-porte de garage ne s'active pas, attendez que le voyant à DEL du bouton LEARN (Apprendre) de l'ouvre-porte de garage s'éteigne (pour un bouton LEARN [Apprendre] jaune ou blanc, cela peut prendre jusqu'à 3 minutes). Répétez ensuite les étapes de programmation, allez à [« Programmation de la télécommande »](#).

DÉPANNAGE : Si vous essayez de programmer votre télécommande pour un ouvre-porte de garage avec un bouton LEARN blanc et que vous avez déjà programmé la même télécommande pour un ouvre-porte de garage avec un bouton LEARN d'une autre couleur, utilisez les instructions de programmation de la [page 5](#).

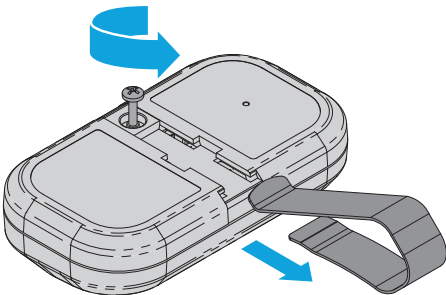
Remarque : si vous suivez ces instructions, la porte de garage ne bougera pas – lorsque les lumières de l'ouvre-porte de garage clignotent et/ou qu'il émet un clic, la télécommande a bien été programmée.

Remplacement de la pile : Télécommande à 3 boutons

Les voyants à DEL sur votre télécommande arrêteront de clignoter lorsque la pile est faible et qu'elle doit être remplacée. Remplacez la pile seulement par une pile CR2032 de 3 V. Jetez la pile usagée de manière appropriée.

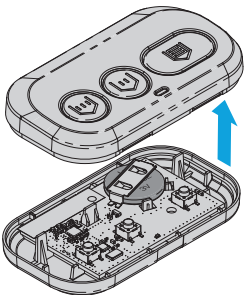
Pour remplacer la pile, suivez les instructions ci-dessous. Référez-vous à l'illustration ci-dessous pour chaque étape.

01 À l'arrière de la télécommande, à l'aide d'un **tournevis cruciforme n°1**, dévissez la vis imperdable jusqu'à ce qu'elle tourne librement.

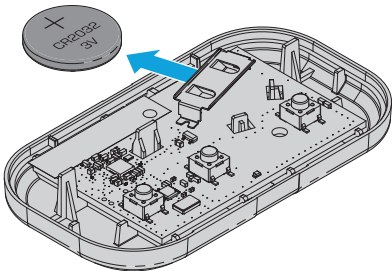


02 En positionnant les boutons de la télécommande vers le haut, écartez la partie supérieure du boîtier pour l'ouvrir (si le boîtier ne s'ouvre pas, assurez-vous que la vis imperdable tourne librement).

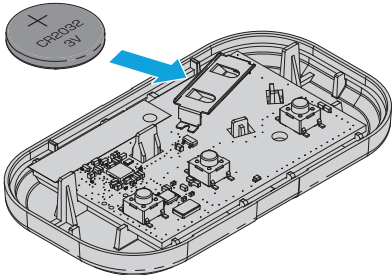
REMARQUE : La carte logique pourrait se détacher du bouton de la télécommande. Le cas échéant, replacez-la soigneusement en alignant les trous-guide de la carte.



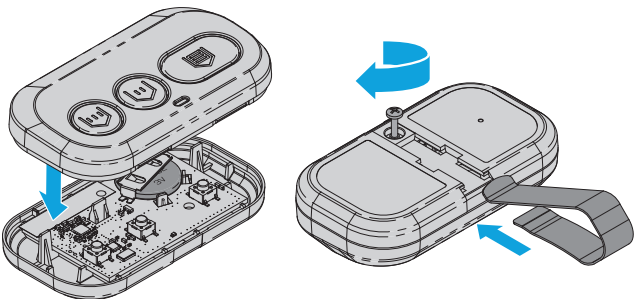
03 À l'aide d'un coton-tige, poussez la pile usagée vers l'extérieur.



04 Insérez la pile de remplacement en mettant le côté positif (+) vers le haut.



05 Alignez les parties supérieure et inférieure du boîtier de la télécommande de manière à ce qu'elles se clipsent l'une à l'autre. Vissez la vis imperdable jusqu'à ce que les parties du boîtier soient bien en place (**ne serrez pas la vis à fond afin d'éviter de fendre le boîtier**).

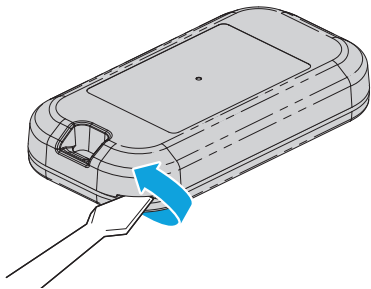


Remplacement de la pile : Télécommande porte-clés à 2 boutons

Les voyants à DEL sur votre télécommande arrêteront de clignoter lorsque la pile est faible et qu'elle doit être remplacée. Remplacez la pile seulement par une pile CR2032 de 3 V. Jetez la pile usagée de manière appropriée.

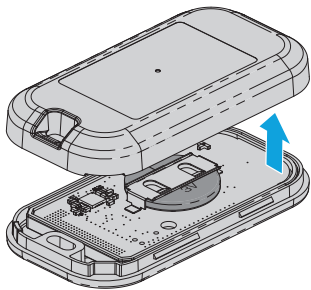
Pour remplacer la pile, suivez les instructions ci-dessous. Référez-vous à l'illustration ci-dessous pour chaque étape.

01 En tenant les boutons de la télécommande vers le bas, écartez la partie supérieure de la partie inférieure du boîtier en insérant un tournevis à lame plate dans la fente, puis tournez-le doucement.

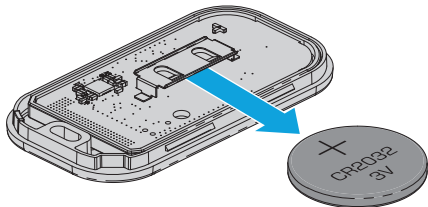


02 Écartez la partie supérieure du boîtier de la partie inférieure.

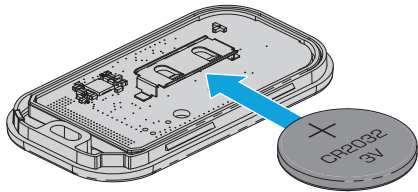
REMARQUE : La carte logique pourrait se détacher du bouton de la télécommande. Le cas échéant, replacez-la soigneusement en alignant les trous-guide de la carte.



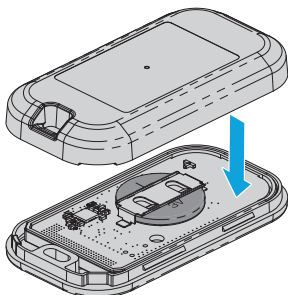
03 En suivant la direction des flèches « REMOVE » (Retirer) imprimées sur la carte logique, à l'aide d'un coton-tige, poussez la pile usagée hors de son support.



04 En suivant le sens de la flèche « INSERT » (Insérer) imprimée sur la carte logique, insérez la pile de remplacement côté positif vers le haut.



05 Alignez la partie supérieure sur la partie inférieure du boîtier, puis appuyez pour qu'elles s'emboîtent.



Remplacement de la pile (suite)

⚠️

AVERTISSEMENT

- **RISQUE D'INGESTION** : Ce produit contient une pile bouton.
- L'ingestion de ce produit peut entraîner une blessure grave ou **MORTELLE** en cas d'ingestion.
- Une pile bouton avalée peut provoquer des **brûlures chimiques internes** en seulement **2 heures**.
- **GARDEZ** les piles neuves et usagées HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
- **Consultez immédiatement un médecin** si vous pensez qu'une pile a été avalée ou insérée à l'intérieur d'une partie du corps.



⚠️

AVERTISSEMENT

- Retirez les piles usagées et recyclez-les immédiatement ou mettez-les au rebut conformément aux réglementations locales et tenez-les hors de portée des enfants. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères et ne les incinerez pas.
- Les piles, même usagées, peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Appelez un centre antipoison local pour obtenir des renseignements sur le traitement.
- Type de pile : CR2032
- Tension de la pile : 3 V
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne déchargez pas de force, ne rechargez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas au-delà de la température nominale spécifiée par le fabricant et ne l'incinerez pas. Cela pourrait entraîner des blessures dues aux dégagements, à une fuite ou à une explosion entraînant des brûlures chimiques.

- Assurez-vous que les piles sont installées correctement en respectant la polarité (+ et -).
- Ne mélangez pas des piles usagées et des piles neuves, ni des marques ou des types de piles différents, tels que des piles alcalines, des piles au carbone-zinc ou des piles rechargeables.
- Retirez et recyclez ou éliminez immédiatement les piles des équipements non utilisés pendant une période prolongée, conformément aux réglementations locales.
- Fermez toujours complètement le compartiment à piles. Si le logement de pile ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit, retirez les piles et gardez-les hors de portée des enfants.

Pièces de rechange

Description	Numéro de pièce
Pince pour pare-soleil	041-0494-000

Ressources supplémentaires

Garantie limitée d'un an

The Chamberlain Group LLC (le « Vendeur ») garantit au premier acheteur consommateur de ce produit qu'il est exempt de tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.

Pour plus d'informations, visitez www.myq.com/warranty

Nous contacter

Pour toute information ou assistance supplémentaire, veuillez consulter le site : support.chamberlaingroup.com

AVIS : Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC ainsi qu'avec le CNR exempt de licence d'Innovation, Science et Développement économique Canada. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, notamment les interférences susceptibles de causer un fonctionnement indésirable. Les modifications ou les changements non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

COMMENT COMMANDER
DES PIÈCES DE RECHANGE

DEVANCO

CANADA

19192 HAY ROAD, UNITÉ Q
SUMMERSTOWN, ON, K0C 2E0

SANS FRAIS 1-855-931-3334
WWW.DEVANCOCANADA.COM

QUAND VOUS COMMANDES DES PIÈCES DE RECHANGE S'IL
VOUS PLAÎT FOURNIR LES INFORMATIONS SUIVANTES

✓ NUMÉRO DE PIÈCE

✓ DESCRIPTION

✓ NUMÉRO DE MODEL